

فيقهي ئاسان: پهرتووكي مامه له كان: دهروازهي سيهه م: له باره ي قه رزه وه

الفقه الميسر: كتاب المعاملات: الباب الثالث: في القرض

< كوردی - كودي - kurdish >



دهسته بژيريک له زانايان

نخبة من العلماء



وهرگيړاني: حاجي ئوميد عومه ر چروستاني

پيداچونه وهی: پشتيوان سابير عه زيز

ترجمة: أوميد عمر علي الجروستاني

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

## له باره ی قه زه وه

سوپاس و ستایش بۆ خوای گه و ره و میهره بان وه درود و سه لآت و سه لام بۆ سه ر موحه مه دی کوری عه بدوللا و ئال و به بیت و یار و یاوهر و شوینکه وتوانی هه تا هه تایه .

خۆشه و یستان به یارمه تی خوای گه و ره له م ووتاره دا له باره ی قه زه وه باسی دوو بابته ده کهین، بابته تی یه که م : پیناسه ی قهرز و به لگه کان له سه ر مه شروعیته تی، بابته تی دووهم : مه رجه کانی قهرز وهه ندیک حوکی په یوه ست بیوه ی .

### بابته تی یه که م : پیناسه ی قهرز و به لگه کان له سه ر مه شروعیته تی :

مه به ست له قهرز : پیدانی مال و داراییه به که سیك به مه به ستی سوود لیوه رگرتنی، وگه راندنه وه ی بریتیه که ی بۆ خاوه نه که ی .

قهرز پیدان و وه رگرتنی کاریکی مه شروع و ریگا پیدراوه، هه موو ئایه ته کانی قورئانی پیروز و فه رمووده کانی پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم) به لگه ن له سه ر فه زل و چاکیه تی یارمه تیدان و هاوکاری یه کتر کردن، و پرکردنه وه ی پید او یستی موسلمانان، ولادانی ناره حه تی و ته نگانه له سه ری، موسلمانانیش هه موویان کو ده نگن له سه ر راستی و دروستی ئه م بابته ته .

ئهبو هورهیره (خوای لی رازی بیت) ده گپریته وه و ده لیت : { أن رسول الله (صلی الله علیه وسلم) استلف من رجل بکرا، فقدمت علیه إبل الصدقة، فأمر أبا رافع أن يقضي الرجل بکره، فرجع إليه أبو رافع، فقال لم أجد فيها إلا خيارا رابعيا، فقال : اعطه إياه، إن خيار الناس أحسنهم قضاء } (1) .

واتا : پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم) ووشتریکی بچوکی ته مه ن که می له پیاویک قهرز کرد، پاش ئه وه ی ووشتری زه کاتی بۆ هاته وه، فه رمانی کرد به ئهبو رافیع ووشتره که بگپریته وه بۆ پیاوه که، ئهبو رافیع گه رایه وه بۆ لای پیغه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم) وپی ووت : له و

(1) بوخاری به فه رمووده ی ژماره (2393) و موسلیم به فه رمووده ی ژماره (1601) ریوایه تیان کردوه، له فهزه کهش له فهزی موسلیمه .

ووشتره‌ی خویم ده‌ست نه‌که‌وت، به‌لکو ووشتریکی شه‌ش بو حه‌وت سالی زور باشرم ده‌ستکه‌وت، پیغهمبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) پیی فهرموو : ئه‌و وشتره باشه‌ی بده‌ری، باشرین که‌س ئه‌و که‌سه‌یه که قهرزه‌که‌ی به باشرین شیوه ده‌گه‌رپیته‌وه بو خاوه‌نه‌که‌ی .

به‌لگه‌یش له‌سه‌ر فه‌زل و چاکیه‌تی قهرزدان، ئه‌و فهرمووده‌یه‌یه که عه‌بدو‌لای کوری مه‌سعود (خوای لی رازی بی‌ت) ده‌گه‌رپیته‌وه و ده‌لیت، پیغهمبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فهرموویه‌تی : **{ مامن مسلم یقرض مسلما قرضا مرتین إلا کان کصدقها مرة }** (1) .

**بابه‌تی دووم : مه‌رجه‌کانی قهرز وه‌ندیک حوکی په‌یوه‌ست پیوه‌ی .**

قهرز وره‌گرتن چه‌ند مه‌رجیکی پیویستی هه‌یه، بو ئه‌وه‌ی به‌شیوه‌یه‌کی شه‌ری بی‌ت، ئه‌و مه‌رجانه‌ش خوایان له‌مانه‌ی خواره‌وه‌دا ده‌بیننه‌وه : -

1- دروست نیه موسلمان قهرز بدات به براهه‌ی به‌و مه‌رجه‌ی ئه‌گه‌ر ئه‌ویش دواتر پیویستی به قهرز

هه‌بوو قهرزی بداتی، چونکه که‌سی قهرزده‌ر سوود وه‌رگرتنیکه به‌مه‌رج داناوه، وه هه‌موو قهرزیکیش سوودیکه به دوا‌ی خویدا هی‌نا ده‌بیته سوو (ریبا)، وه‌ک ئه‌وه‌ی قهرزاره‌که له به‌رامبه‌ردا خاوه‌ن قهرزه‌که‌ی له ماله‌که‌ی خو‌ی جینشین کرد به خو‌پایی، یان به بریک هه‌رزانتر، یان وولا‌خه‌که‌ی دا به‌لایه‌وه، یان هه‌ر شتیکی تر سوود به‌خش، کو‌مه‌لیک له هاوه‌لانی پیغهمبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه‌توایان داوه که ئه‌م کاره کاریکی نادرسته، هه‌ر بویه زانایانیش کو‌ده‌نگن له‌سه‌ر ریگری کردن له‌و شیوه قهرزدانه .

2- ئه‌و که‌سه‌ی که قهرز ده‌دات ده‌بیته له‌و که‌سانه بی‌ت که دروست بی‌ت ته‌سه‌رپوف و هه‌لسوکه‌وت

به مال و داراییه‌وه بکات، واتا : بالغ و ژیر و ره‌شید بی‌ت، وه ئه‌گه‌ر مالی به‌خشی مال به‌خشینه‌که‌ی دروست بی‌ت .

(1) ابن ماجه به فهرمووده‌ی ژماره (2430) رپوایه‌تی کردووه، شیخ ئه‌لبانیش به فهرمووده‌یه‌کی هه‌سه‌نی داناوه، به‌روانه : إرواء الغلیل (226/5) .

3- كەسى قەرز دەر بۆى نىيە كە مەرجى زىيادە وەرگرتنەو لە سەر قەرزارە كە دابنىت، چۈنكە ئەو كارە سوو (پىيا) يە، وە دروست نىيە وەرى بگريت، بەلكو تەنھا دەبىت ئەو بپە پارەيە وەر بگريتەو كە كاتى خۆى داويەتى بە قەرزارە كەى .

4- ئەگەر كەسى قەرزار لەو چاكتىرى گەراندەو بۆ خاوەن قەرزەكە، يان زىياتى پىدايەو بەبى ئەو پىشتەر بە مەرجى لەسەر گرتىت، يان چاوەرۋانى كىر دىت، ئەو دروستە وەيچى تىدا نىيە، چۈنكە ئەو كارە بەخشنەيەكە لە لايەن كەسى قەرزارەو، وە مامەلە چاكي ئەو دەگەيەنىت، وە فەرموودەكەى ئەبو رافعىش بەلگەيە لەسەر ئەم كارە .

5- دەبىت قەرز دەرەكە خاوەنى ئەو شتە بىت كە دەيدات بەقەرز بە قەرزارەكە، چۈنكە دروست نىيە شتىكە ھى خۆى نەبىت بىدات بە قەرز بەكەسانى تر .

6- لەو مامەلە پىيەو يە حەرمانەى كە دەكرىت : كارى ھەندىك لەو بانكانەيە كە لەم سەردەمەى خۇماندا پىيى ھەلدەسن، ئەو يىش ئەو يە بە گرىبەستىك بىك پارە بە قەرز دەدەن بە كەسانەى كە پىويستىان پىيەتى، بەلام بەو مەرجەى كاتى گەراندەو يە پارەكە لەكاتى دىيارى كراوى خۇيدا، بىك پارەى زىادىان بگەرپىننەو بۆ بانكەكە، يان بەشپوئەيەكى تر ئەو بانكە پىيەويانە لەگەل كەسى قەرز وەرگىر بىك دەكەون لەسەر نىخى قەرزىك، پاشان بانكەكە لەو بپەى لەسەرى بىك كەوتون كەمتر دەدات بە قەرز وەرگەرەكە، بەلام بەو مەرجەى لەكاتى گەراندەو يە پارەكە بە تەواوى ئەو بپە پارەيە لەسەرى بىك كەوتوبون بگەرپىننەو بۆ بانكەكە، بۆ نمونە: كەسى قەرز وەرگىر داواى سەد ھەزار دۇلار لە بانكەكە دەكات، بانكەكەيش ھەشتا ھەزار دۇلارى دەداتى، بەلام بە مەرجى لەسەر دەگرىت كە سەد ھەزار دۇلارى بۆ بگەرپىننەو، بىگومان ئەم كارە سوو (پىيا) وە كە خوا و پىغەمبەرەكەى (صلى الله عليه وسلم) حەرمانىان كىر دەو كە مۇسلمانان توخنى وەھا كارىك بكەون، و بە يەكىك لەو گوناھە گەرە و لەناو بەرەكانى كۆمەلگەيان داناو ..

لەخوای گەرە و مېھرەبان داواكارىن خۇمان و خزم و كەسو كار و كۆمەلگەى مۇسلمانان لە سوو (پىيا) وەرگرتن و سوو خواردن بپارىزىت .